



Lilo Gonzalez

Y Los de la Mt. Pleasant

www.LiloGonzalez.com
www.facebook.com/TheLiloG

EL CARBONERO

Soy carbonero que vengo,
de las cumbres, si señor,
con mi carboncito negro,
que vierte lumbre de amor.

Me cruzo por los vallados,
donde gime el torogoz,
y cuando llego al mercado,
les pregono con mi voz.

Si, mi señor, es buen carbón,
cómprelo usted, de Nacascal,
y de Chaperno y de Copinol,
si mi señor, es buen carbón.

Cuando vengo por los montes,
con mi carga de carbón,
vengo enredando horizontes,
en mi largo trajinar.

De las cumbres del Rosario,
de otros pueblos y el volcán,
bajo siempre solitario,
a venderles mi carbón.

I am a charcoal maker, yes sir,
that comes from the mountains,
with my black charcoal,
that burns fire of love.

I come down through the fences,
where the torogoz bird cries,
and when I get to the market,
I proclaim with my voice:

Yes sir, it's good charcoal,
buy some, it's of Nacascal,
and of Chaperno and of Copinol,
yes sir, it's good charcoal.

When I walk through the fields,
with my sackful of charcoal,
I confuse horizon after horizon,
on my long journey down.

From the peaks of El Rosario,
to other towns and the volcano,
I always come alone,
to sell you my charcoal.

